



Gamma produzione

0104-500160000	NEXTREND POMPA DOSATRICE PER BLOSSIDO DI CLORO ATTILA S FINO A 16,2 m³/h
-----------------------	--

Descrizione

L'impianto è atto al dosaggio di piccole quantità di disinfettante nell'acqua potabile.

Le condizioni di funzionamento, quali: quantità di dosaggio, cambio programmazione, rifornimento prodotto chimico ecc., sono salvate sulla scheda SD (compresa nella consegna). La scheda SD può essere tolta dall'impianto (l'impianto lavora anche senza di essa) e inserita in un PC così da poter consultare i dati di funzionamento in memoria.

Il dosaggio è volumetrico (in relazione al consumo), l'impianto ha la necessità di un contatore dell'acqua lanciaimpulso. La quantità di dosaggio può essere regolata a partire da 0,1mg/l fino a 1,5 mg/l.

La quantità massima di dosaggio del cloro (ipoclorito) o del biossido di cloro consigliata per la Comunità Europea è di:

- Dosaggio **massimo 0,4 mg/l**,
- Quantità di cloro al rubinetto di prelievo non superiore a 0,2 mg/l (in rispetto della normativa per l'acqua potabile).

La soluzione di biossido di cloro è stabile per un mese, dopo di che, perde la sua efficacia. Con la conferma del riempimento si aziona un temporizzatore interno che, trascorse quattro settimane indica la scadenza della soluzione, il LED è rosso e il display segnala: „riempire“.

L'impianto si ferma solamente dopo la totale consumazione del prodotto chimico.

La soluzione è stabile per trenta giorni (vedi display), poi diminuisce gradatamente la sua efficacia, è comunque dosata al fine di garantire una copertura.

Il periodo di tempo è contabilizzato anche ad impianto fermo, trascorso il quale, quando l'impianto è riaccessibile avrà il segnale d'allarme.

L'impianto è dotato di una batteria al litio che aziona l'orologio interno, in modo tale che i giorni siano diminuiti anche durante la mancanza di corrente. In assenza di corrente il prodotto non sarà dosato.

Il tempo restante fino alla scadenza del prodotto sarà indicato in giorni nel display.

La rifornimento del prodotto chimico dovrà essere confermata premendo il pulsante: dosaggio/conferma“ (per disareare i tubi di dosaggio) e premendo il pulsante: „riempimento“.

Così facendo ripartirà il conteggio dei 30 giorni.

L'impianto ha altri due LED, uno si accende al momento del prelievo dell'acqua, l'altro al momento del dosaggio.

L'impianto è destinato ad un uso professionale e necessita di una manutenzione ogni 6 mesi.

Destinazione d'uso

Trattamento dell'acqua potabile per:

- Alberghi, case di cura, campeggi, settore industriale, mense scolastiche e aziendali, studi dentistici o medici.
- Per togliere o evitare la crescita del carico batterico nell'acqua.
- Trattamento antilegionella.

Indicazioni e simboli utilizzati

Le indicazioni di sicurezza vanno rispettate. La mala gestione dell'apparecchio comporta rischi per:

- la persona/ il paziente
- le apparecchiature / gli impianti i macchinari
- l'ambiente

Trovate qui di seguito le spiegazioni necessarie relative alle indicazioni di sicurezza, sono da leggere attentamente!.



Questo simbolo indica un rischio per le persone.

- rischio per la vita
- rischio di danni a persone

- l'indicazione di sicurezza a triangolo indica che non si può escludere un rischio per impianti, macchinari, l'ambiente e le persone.



Questo simbolo indica la presenza di sistemi idraulici o pneumatici che possono essere sotto pressione.



Questo simbolo indica la presenza di sistemi elettrici ed elettronici.



Questo simbolo non è un'indicazione di sicurezza, ma rivela informazioni importanti per l'apparecchio, impianto e sistemi di trattamento.

Lavorare con sistemi idraulici e pneumatici



- Possono occuparsi di sistemi idraulici e/o pneumatici esclusivamente quei soggetti istruiti e adeguatamente preparati!
- Accertarsi che non ci sia pressione (toglierla) prima d'iniziare i lavori di manutenzione e/o riparazione!



- Durante la manutenzione cambiare i tubi flessibili in plastica (anche se visivamente non si notano usure e/o danni (→ rispettare le indicazioni del produttore), controllare la data di scadenza dei tubi.
- Dopo la riparazione/manutenzione: prima di mettere l'impianto/ l'apparecchio sotto pressione controllare:
 - se i raccordi sono fissati e inseriti correttamente
 - che i coperchi, filtri, guarnizioni ecc. siano stati montati nella giusta sequenza
- Alla fine della manutenzione / avvio / riparazione assicurarsi che:
 - non rimanga in loco materiale o equipaggiamento utilizzato durante l'intervento
 - tutti i fluidi eventualmente versati siano stati asciugati/raccolti
 - tutti i sistemi di sicurezza dell'impianto siano inseriti e funzionanti!

Trasporto



Onde evitare danni durante il trasporto usare contenitori adeguati.

- Trasportare con accuratezza, non „lanciare“ l'involucro di cartone con l'apparecchio.
- Immagazzinare in luogo fresco, protetto dalle temperature sotto zero e all'asciutto.
- Rispettare le temperature di stoccaggio.
- All'atto della consegna verificare se manca qualcosa.
- E' stato consegnato tutto il materiale, non ci sono danni?
- L'apparecchio è consegnato con un imballo idoneo, nonostante ciò non si possono escludere danni durante il trasporto?

Prego informare il fornitore per iscritto immediatamente o comunque entro tre giorni. Conservare l'apparecchio e l'imballaggio per l'ispezione.



Immagazzinamento

Consigliamo d'immagazzinare l'apparecchio per massimo un anno.

Garanzia: un anno dalla data di consegna.

Stoccare in:

- Luogo fresco e asciutto
- Apparecchiatura: temperatura ambiente tra 0 e 45°C
- Prodotto chimico: al buio e al fresco, in luogo ben areato
- Classe d'immagazzinamento: in relazione al prodotto chimico



Compreso nella consegna

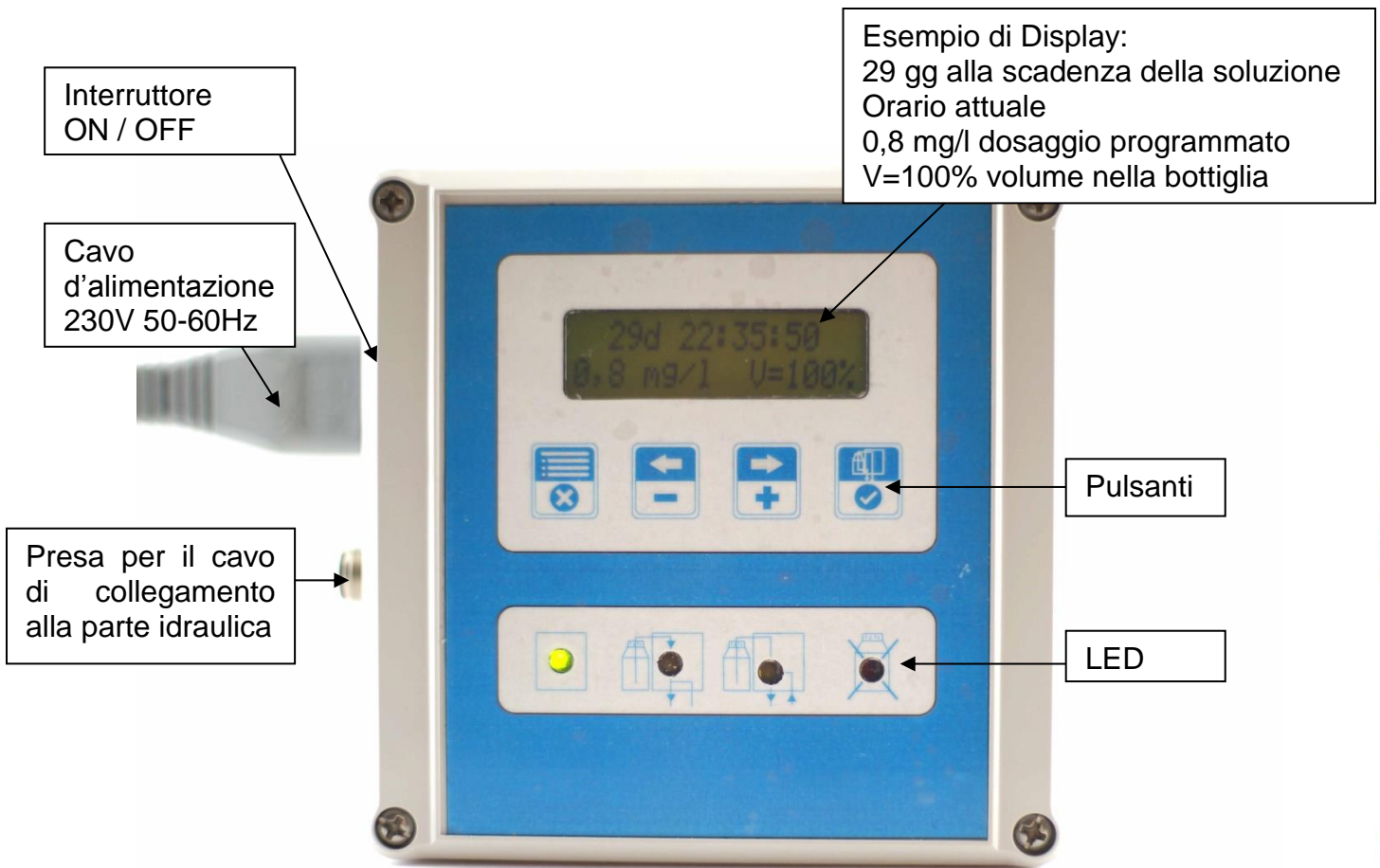
La consegna è formata da:

un impianto completo montato su un supporto

- tubo di mandata, valvola d'iniezione, prodotto chimico di base, testkit istruzioni d'uso.

Il contatore dell'acqua lancia impulsi (necessario per il funzionamento) non fa parte della consegna.

Descrizione della parte frontale



	Pulsante OK (conferma) o disareare
	Durante la programmazione: spostare il cursore a destra o aumentare la cifra
	Durante la programmazione: spostare il cursore a sinistra o abbassare la cifra
	Entrare nella programmazione o terminare la programmazione
	LED verde “impianto in funzione”
	LED giallo impulso di dosaggio
	LED giallo ripetizione dell’impulso del contatore dell’acqua („consumo acqua“)
	LED rosso “riempire” o guasto

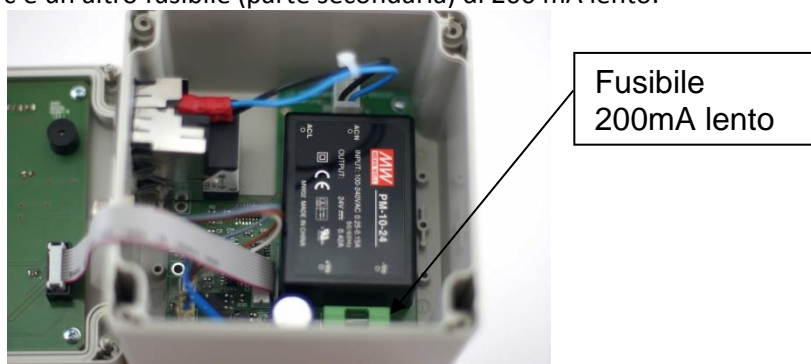
Sul fianco della parte elettronica:



All'interno del coperchio c'è la batteria (tipo CR2032) ed il supporto per la carta SD:



All'interno della parte elettronica c'è un altro fusibile (parte secondaria) di 200 mA lento:





Controllare il voltaggio dell’impianto prima di collegare la corrente.

Collegare la parte idraulica (presa a destra) con la parte elettronica. Il cavo di collegamento è disponibile da 1, 2 oppure 3 metri di lunghezza.

Display e programmazione

Display durante il funzionamento

Durante il funzionamento è indicato:

		2	9			1	1	:	5	9	:	0	1		
0	,	2		m	g	/	l			V	=	1	0	0	%

Prima riga: tempo residuo fino alla scadenza del prodotto chimico in giorni da 0 a 30 giorni (esempio: 29 giorni) e orario attuale.

Seconda riga: quantità di dosaggio programmata (esempio: 0,2 mg/l) e V= residuo nella bottiglia di stoccaggio (100% = pieno).

Premendo il pulsante “Menu” si può accedere alla programmazione.



Controllare settimanalmente la quantità di dosaggio reale.

Per detto controllo esiste il testkit tipo CALDUR per: cloro (ipoclorito) o biossido di cloro.

Programmazione

Cambiare la lingua:

Programmare l’apparecchio per le varie applicazioni e denominazioni del prodotto.

Spegnere l’apparecchio, premere i pulsanti “+” e “-” e riaccendere l’apparecchio.

Nel display appare „SERVIZIO“, rilasciare i pulsanti.

Premere il pulsante “+” appare: Lingua. Premere il pulsante OK (a destra) per entrare nel passo, con il pulsante “+” scorrere per trovare la lingua, premere “OK” per confermare la scelta.

Premere “X” per uscire dal passo.



Nel passo “servizio” si può cambiare anche il nome del prodotto. Tenendo conto del fatto che cambiando il nome, cambia il funzionamento, consigliamo pertanto di lasciare programmato il nome ATTILA.


Accedere alla programmazione:

Premere il pulsante della programmazione pulsante “X”.

Nella prima riga è indicato il passo di programmazione.

Nella seconda riga c’è il valore programmato oppure un sottopasso della programmazione.

<	C	o	n	c	E	n	t	r	a	z	i	o	n	e	>
				1	,	0		m	g	/	l				

	MANUALE ISTRUZIONI		MI.005.15		
	POMPA DOSATRICE PER BISSIDO DI CLORO		Rev	Data	Pag
	“ATTILA S”		0	02/15	9 di 15

Per andare ai vari passi di programmazione usare il pulsante con la freccia „sinistra“ e/o „destra“.
 Si può uscire dalla programmazione premendo il pulsante „X“.
 Per cambiare il valore, premere il pulsante “OK” ed entrare nel passo.

Cambio dei valori

I simboli „-“ e „+“ indicano che il cambio dei valori è attivo:



	C	o	n	c	E	n	t	r	a	z	i	o	n	e	
-				0	,	2		m	g	/	l				+

Prima riga: passo di programmazione
 Seconda riga: programmazione valore oppure sottopasso
 Per cambiare i valori premere il pulsante „sinistra“ oppure „destra“.
 Per confermare la scelta premere “OK”.
 Per entrare in un sottopasso premere „OK”.
 Per uscire dal passo senza memorizzare il valore premere “X”
 (resta programmato il valore precedentemente inserito).

Elenco dei passi e possibilità di programmazione

Premere il pulsante “X”:

Riempimento	„riempimento” Per azzerare il timer di 30 giorni premere il pulsante „OK”. Confermare il riempimento e resettare il timer: tenere premuto il pulsante “OK” per 3 secondi. Il timer parte da 30 giorni.
Premere il pulsante “+”	
Diagnosi	Premere il pulsante OK: i LEDs lampeggiano
	Premere il pulsante “+” e OK, la pompa gira, rilasciare il pulsante, la pompa si ferma.
	Premere il pulsante “+”: con ogni pressione si diminuisce la scadenza del prodotto di un giorno. Quando compare 0 gg premere OK per tornare alla scadenza massima di 30 giorni.
	Per il contenuto (quantità nella bottiglia di stoccaggio) premere OK – il contenuto indicato nel display diminuisce per adeguare l’impianto alla quantità effettiva del prodotto chimico. Quando appare 0% premere OK: massimo contenuto 100%.

Premere “X” e poi “+”:	
Quantità di dosaggio	Premere OK per entrare nel passo. Con il pulsante “+” e “-” si può cambiare la quantità di dosaggio nei seguenti passi:
	0,1 mg/l
	0,2 mg/l programmazione data in fabbrica
	0,3 mg/l
	0,4 mg/l
	0,5 mg/l
	0,6 mg/l
	0,7 mg/l
	0,8 mg/l
	0,9 mg/l
	1,0 mg/l
	1,2 mg/l
	1,5 mg/l
	<p>La quantità di dosaggio è indicativa. La quantità può variare in relazione alla pressione dell’acqua. Controllare periodicamente sia la quantità di dosaggio che il risultato del trattamento.</p> <p>Per controllare la quantità di dosaggio c’è il testkit tipo CALDUR per cloro DPD o biossido di cloro.</p>
	<p>Rispettare la quantità massima di dosaggio dettata dalla legge. La quantità massima varia secondo la legge nazionale in vigore:</p> <p>in Italia il dosaggio massimo è 0,4 mg/l di cloro o biossido di cloro, quantità analizzabile massima 0,2 mg/l.</p>
Premere „OK“ e poi „+“:	Per esempio: 20.11.2020
Data	Premere OK per entrare nel passo e poi cambiare la data con i pulsanti +/- Premere OK per andare alla prossima cifra.
Premere „+“:	
Orario	Per esempio:17:27 Premere OK per entrare nel passo e programmare l’orario con i pulsanti +/- Premere OK per spostare il cursore passo per passo Sottolineare i secondi e premere OK: i secondi s’azzerano = “0” secondi
Premere „+“:	
Intervallo di salvataggio dati	Premere OK per entrare nel passo. Con i pulsanti +/- si può cambiare l’intervallo:
	10 min = Programmazione data in fabbrica
	30 min
	1 h
	12 h
Premere OK e poi „+“:	
Intervallo di stampa	10 min
	30 min = Programmazione data in fabbrica
	1 h
	12 h

Baudrate = velocità di trasmissione dati	1200
	2400
	4800
	9600 = Programmazione data in fabbrica
	14400
	19200
	28800
	56400
Premere „+“:	
Volume	Con i pulsanti +/- si programma il volume della tanica. Premere OK per entrare nel passo:
	1 litro
	5 litri = Programmazione data in fabbrica
	10 litri
	25 litri
	60 litri
	200 litri
Premere OK per confermare e poi „+“:	
Contatore dell’acqua	Si può programmare la frequenza del contatore dell’acqua in litri per impulso. Premere OK per entrare nel passo, cambiare la frequenza con +/-:
	Programmabile da 1,00 fino a 99,99 litri/impulso (99,99 = 100,00 l/Impulso) K = 1,00 programmazione data in fabbrica

Premere „X“ per uscire dalla programmazione.

Messa in funzione



Solo personale certificato e autorizzato può avviare l’impianto. Chi fa l’avviamento deve conoscere il rischio connesso alla preparazione/dosaggio dei prodotti chimici.

Usare la protezione di sicurezza (occhiali, guanti, grembiule).


Preparazione dell’impianto:

Partire preparando il fluido:
DK-DOX® AKTIV 5000 (5 kg)

Accertarsi che i componenti consegnati siano complementari:
DK-DOX® AKTIV componente **1** e **DK-DOX® AKTIV** componente **2**.
 Consultare le istruzioni d’uso per la preparazione dei fluidi.

Descrizione veloce per il prodotto DK-DOX AKTIV:

- riempire la bottiglia con la polvere fino al segno (usare acqua potabile)
- sciogliere la polvere e travasare il contenuto nella tanica del fluido
- attendere il tempo di reazione
- nell’impianto montato su supporto: inserire il contenuto nella bottiglia di vetro.
 negli altri impianti: inserire la parte d’aspirazione direttamente nel contenitore di trasporto.

	MANUALE ISTRUZIONI		MI.005.15		
	POMPA DOSATRICE PER BIOSSIDO DI CLORO				
	“ATTILA S”				
	Rev	Data	Pag		
	0	02/15	13 di 15		

Memoria della scheda SD

La scheda SD ha un file denominato „HYSTORY.CSV“.

Le varie righe sono divise da un tabulatore.

Si può aprire il file con il programma Excel o Open Office.

La lingua in uso sarà quella programmata nell'apparecchio.

Saranno salvati nell'intervallo programmato:

- il consumo d'acqua,
- la quantità di dosaggio
- l'intervento di cambio programmazione/rifornitura
- Segnali d'errore e malfunzionamento

Tutto con data e orario.

11.12.2012 - 12:04 – Cambiata concentrazione	0,2 mg/l	50 l	50 l
11.12.2012 - 12:34 – Rifornitura prodotto chimico	0,4 mg/l	60 l	60 l
11.12.2012 - 12:46 – Cambiata concentrazione	0,2 mg/l	60 l	60 l
11.12.2012 - 13:02 – Rifornitura prodotto chimico	0,2 mg/l	70 l	70 l
11.12.2012 - 13:02 – Cambiata concentrazione	0,4 mg/l	70 l	70 l

Aggiornamento del software

In caso di necessità il software può essere aggiornato alla versione attuale.

Sarà inviato con e-Mail un file denominato: CLO2.bin.

Prendere la scheda SD e inserirla in un computer. Salvare il file CLO2.bin nella scheda SD.

Spegnere l'apparecchio e inserire la scheda SD.

Premere tutti i pulsanti insieme e riaccendere corrente. Dopo tre secondi rilasciare i pulsanti,

il software è ora aggiornato. Occorre adesso riprogrammare l'apparecchio.

L'apparecchio funziona anche senza scheda SD inserita.

(N.B.: manca però la memorizzazione dei dati).

Riassetto del software

Togliere la corrente. Riaccendere la corrente tenendo premuto tutti e quattro i pulsanti.

L'apparecchio azzererà tutti i dati e torna con la programmazione di base (quella data dalla fabbrica).

Manutenzione e controllo periodico

Settimanalmente: controllare la quantità di dosaggio e la tenuta dell'impianto.

Attenzione: la fuoriuscita di biossido di cloro danneggia tutti i materiali (marmo, legno, acciaio, acciaio inossidabile, ceramica ecc. ecc.). La società produttrice non risponde per danni causati dalla fuoriuscita di biossido di cloro.

Mensilmente: controllare la presenza dei prodotti chimici e la tenuta dell'impianto, in particolare:

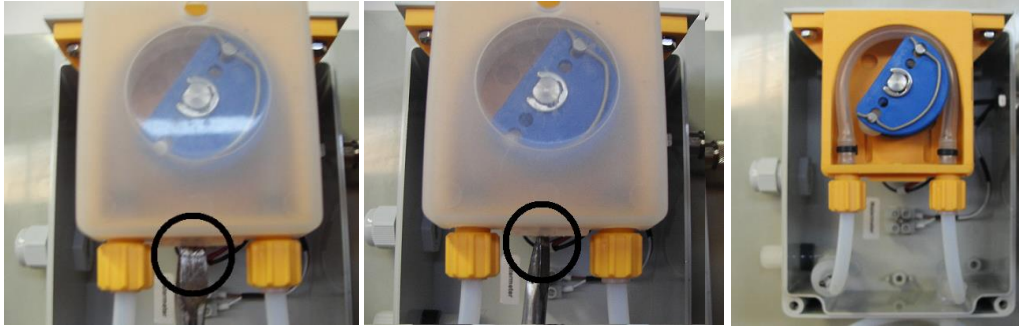
aprire la parte idraulica per controllare la tenuta di tutti i raccordi, tubo di dosaggio e pompa. Se si dovesse riscontrare una perdita di prodotti chimici, spegnere l'impianto e stringere o sostituire il raccordo.

Semestralmente: Il tubo di dosaggio e la valvola di non ritorno sono stati predisposti per una vita di 6 mesi.

Consigliamo perciò, d'acquistare il “set di manutenzione semestrale” che consiste nel tubo di dosaggio della pompa (con raccordi) e della valvola di non ritorno con il tubo già collegato.

Siccome gli impianti sono di vario tipo, il tubo nel set di manutenzione deve essere adeguato tenendo presente la lunghezza. Per tagliare il tubo utilizzare esclusivamente un taglia tubo (e non una pinza o forbice) questo per evitare il rischio di schiacciare il tubo, con la conseguente perdita successiva del fluido di dosaggio.

Per cambiare il tubo di dosaggio aprire il coperchio della pompa inserendo un cacciavite nella fessura in basso:



Per inserire il tubo e per chiudere il coperchio adeguatamente, tenere in mano la pompa per non staccare la pompa dalla sua sede.

Annualmente: controllare il funzionamento della batteria (durata circa 10 anni), spegnere l’impianto controllare la memoria dei giorni (LED).

L’apparecchio necessita di un controllo e una manutenzione periodica.

Consigliamo vivamente di controllare la quantità di dosaggio una volta la settimana e dopo ogni intervento di riempimento/manutenzione.

Malfunzionamento

La bottiglia ha un resto ma appare il segnale “rifornitura”

Un piccolo residuo è normale per motivi di sicurezza, se il residuo è elevato:

- può darsi che il consumo d’acqua è troppo elevato (superiore a 16,1 m³/h), controllare il consumo d’acqua al momento del massimo fabbisogno. Se il consumo supera i 16,1 m³/h appare un segnale d’allarme (LED rosso acceso) e “superamento portata d’acqua”.

Dati tecnici

Dati tecnici:

Portata acqua con dosaggio 0,1 mg/ltr ClO₂: 32,26 m³/h
 Portata acqua con dosaggio 0,2 mg/ltr ClO₂: 16,12 m³/h
 Portata acqua con dosaggio 0,4 mg/ltr ClO₂: 8,06 m³/h
 Portata acqua con dosaggio 1,0 mg/ltr ClO₂: 3,22 m³/h

Quantità massima d’acqua da trattare tra due riempimenti

(con dosaggio 0,2mg/ltr ClO₂): ClO₂ 5 kg: 70,9 m³

Campo di dosaggio: 0,1 – 0,2 - 0,3 - 0,4 - 0,5 – 0,6 - 0,7 0,8 – 0,9 - 1,0 - 1.2 - 1.5 mg/l ClO₂

Materiale a contatto con l’acqua e con la soluzione di dosaggio: vetro e teflon

Durata del prodotto chimico (miscelato): 4 settimane

Voltaggio: 230V 50-60Hz

Consumo corrente: 16 W

Contatore dell’acqua: consigliato K = 1 litro/impulso
 Programmabile da K 1,00 a K 100,00

Distanza tra due impulsi del contatore: < 60 secondi

Grado di protezione: IP 54

Pressione dell’acqua: massimo 6 bar

Temperatura ambiente: da 5 a 40 °C

Dimensione (L xHx P): 500 x 700 x 230

Peso: vuoto 10,6 kg
 pieno circa 25 kg

(*) Attenzione: non superare il flusso d’acqua massimo consentito indicato nei dati tecnici.

Programmazione particolare nel passo „SERVIZIO“

L'apparecchio è consegnato con una targa frontale neutra.

Programmare l'apparecchio per le varie applicazioni e denominazioni del prodotto.

Spegnere l'apparecchio, premere i pulsanti “+” e “-” e riaccendere l'apparecchio.

Nel display appare „SERVIZIO“, rilasciare i pulsanti.

Nome del prodotto	ATTILA G
	ATTILA S
	ATTILA XL
	STERIL
	BIOX
	?????
Lingua nel display e scheda SD	Inglese
	Italiano
	Francese
	Spagnolo
	Tedesco



La ditta Fotir srl si riserva il diritto di apportare miglioramenti e modifiche ai prodotti descritti ed ai relativi dati tecnici in qualsiasi momento e senza preavviso. Utilizzare sempre alle istruzioni allegate ai componenti forniti; la presente scheda è un ausilio qualora esse risultino troppo schematiche.

Per qualsiasi dubbio, problema o chiarimento, il nostro ufficio tecnico è sempre a Vostra disposizione.

Nextrend è un marchio Fotir srl

Via Damiano Chiesa, 2 - 21057 Olgiate Olona (Va)

Tel. (0331) 375.300 - Fax (0331) 375.830 - E-mail info@nextrend.it

Cap. Sociale 100.000,00 Euro I.V. - R.E.A. 183175 - Reg. Imprese, C.F. e Partita I.V.A. 01445350125